

Năm học 2025
Bản đăng ký lần thứ

	受
--	---

Đơn xin trợ cấp đi học

Ủy ban Giáo Dục Thành phố Okayama

		Ngày	Tháng	Năm
Tên katakana				
Tên Phụ Huynh				
Địa chỉ	岡山市 区			
Số điện thoại	※Số điện thoại có thể liên lạc trong ngày			
Địa chỉ (Thời điểm 1/1/2025)	※Ghi địa chỉ thời điểm 1 tháng 1 năm 2025 nếu sống ở thành phố khác			

【Vui lòng đọc kỹ các điều khoản thỏa thuận - ủy quyền dưới đây】

Khi nộp đơn này, tôi và các thành viên đăng ký cư trú trong hộ gia đình và những thành viên được ghi trong đơn này đồng ý việc Ủy ban Giáo dục Thành phố cùng các phòng ban liên quan điều tra xác nhận những thông tin sau:

- ① Sổ đăng ký cư trú cơ bản hộ gia đình
- ② Dữ liệu về thuế cư trú
- ③ Thông tin về hỗ trợ nuôi dưỡng trẻ em

Ngoài ra sau khi được chứng nhận trợ cấp tôi ủy quyền cho trường học với nội dung sau:

- ①Đề nghị và nhận phí trợ cấp đi học (trừ trường hợp phụ huynh phải là người trực tiếp nhận trợ cấp)
- ②Thực thi chi trả các khoản từ phí trợ cấp đi học (Chuyển vào học phí và các khoản chi phí khác)
- ③Hoàn trả lại số tiền đã đóng dư từ tiền trợ cấp đi học

Tôi đồng ý việc sử dụng tiền trợ cấp học phí để chi trả phí tiền ăn.

1. Tình trạng gia đình					Người		
Tên katakana		Mối quan hệ	Ngày tháng năm sinh	Tên trường	Năm học		
Họ và Tên học sinh							
1			Ngày Tháng Năm	Tiểu học Trung học	Năm học thứ		
2			Ngày Tháng Năm	Tiểu học Trung học	Năm học thứ		
3			Ngày Tháng Năm	Tiểu học Trung học	Năm học thứ		
T h à n h k h á c v i ê n	Họ và Tên		Mối quan hệ	Ngày tháng năm sinh	Công việc và nơi làm việc hiện tại		
	1					Ngày Tháng Năm	
	2						
	3						
	4						
	5						

【Chú ý khi điền đơn】

- ① 「Tình trạng gia đình」Ghi tên các thành viên sinh sống trong hộ gia đình
- ② Ghi cụ thể công việc và nơi làm việc (kể cả công việc làm thêm , công việc ngắn hạn)。

2. Tài khoản ngân hàng

Tên ngân hàng	Tên chi nhánh	Loại sổ	Số chi nhánh	Số tài khoản (ghi từ bên phải)	Chủ tài khoản (tên katakana) ※Tên giống với tên người làm đơn
Ngân hàng Ngân quỹ Tổ chức Hợp tác xã NN	Chi nhánh Sở	Thông thường ()			

Hãy ghi loại sổ vào () nếu khác loại sổ thông thường

【Đề nghị khi nộp đơn đăng ký】

- ★ Đối với gia đình Mẹ đơn thân - Bố đơn thân, người nhận trợ cấp trẻ em hãy nộp bản sao giấy chứng nhận
- ★ Đối với người có sở khuyết tật, sở chăm sóc y tế, sở sức khỏe và phúc lợi cho người tâm thần hãy nộp kèm bản sao.
- ★ Những ai sống ở địa chỉ khác thành phố Okayama tại thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2025 Vui lòng nộp giấy chứng nhận thu nhập năm 2024 do địa phương đã sinh sống phát hành

Mẫu đăng ký

Năm học 2025

Bản đăng ký lần thứ

Đơn xin trợ cấp đi học

Ủy ban Giáo Dục Thành phố Okayama:

NgàyThángNăm

Tên katakana
Tên Phụ Huynh
Địa chỉ
Số điện thoại
Địa chỉ
(Thời điểm 1/1/2025)

オカ ヤマ タ ロウ
岡 山 太 郎
岡山市 北 区 大供一丁目1-1
※Số điện thoại có thể liên lạc trong ngày
090-0000-xxxx
※Ghi địa chỉ thời điểm 1 tháng 1 năm 2025 nếu sống ở thành phố khác
倉敷市00-1丁目1-1

Ngày tháng làm đơn

Địa chỉ sống hiện tại

Hãy ghi đầy đủ địa chỉ tại thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2025 Trong trường hợp khác với địa chỉ đang sống hiện tại (Nếu ở

【Vui lòng đọc kỹ các điều khoản thỏa thuận - ủy quyền dưới đây】

Khi nộp đơn này, tôi và các thành viên đăng ký cư trú trong hộ gia đình và những thành viên được ghi trong đơn này đồng ý việc Ủy ban Giáo dục Thành phố cùng các phò ng ban liên quan điều tra xác nhận những thông tin sau:

- ① Số đăng ký cư trú cơ bản hộ gia đình
- ② Dữ liệu về thuế cư trú
- ③ Thông tin về hỗ trợ nuôi dưỡng trẻ em

Ngoài ra sau khi được chứng nhận trợ cấp tôi ủy quyền cho trường học với nội dung sau:

- ①Đề nghị và nhận phí trợ cấp đi học (trừ trường hợp phụ huynh phải là người trực tiếp nhận trợ cấp)
- ②Thực thi chi trả các khoản từ phí trợ cấp đi học (Chuyển vào học phí và các khoản chi phí khác)
- ③Hoàn trả lại số tiền đã đóng dư từ tiền trợ cấp đi học

Tôi đồng ý việc sử dụng tiền trợ cấp học phí để chi trả phí tiền ăn.

1. Tình trạng gia đình

6Người

Tên katakana Họ và Tên học sinh		Mối quan hệ	Ngày tháng năm sinh	Tên trường	Năm học
オカヤマ イチコ		子	H 21 . 10 . 3	○○ Tiểu học Trường	Năm học thứ 3
岡山 一子					
オカヤマ ジロウ		子	H 24 . 5 . 5	○○ Tiểu học Trường	Năm học thứ 6
岡山 二郎					
			H . . .	Tiểu học Trường	Năm học thứ

T h à n h v i ê n k h á c
1
2
3
4
5

Họ và Tên	Mối quan hệ	Ngày tháng năm sinh	Công việc và nơi làm việc hiện tại
岡山 太郎	Chủ hộ	S H R 5 2 . 6 . 2 3	○○商事（株）
岡山 花子	Vợ	S H R 5 5 . 9 . 1 5	○○ストアー
岡山 三郎	Con	S H R 1 . 1 1 . 5	保育園
昭和 桃子	Mẹ	S H R 1 8 . 1 2 . 1 9	無職
		S H R . . .	

Số người trong hộ gia đình

Ghi tên học sinh thuộc đối tượng xin trợ cấp. Ghi cả tên katakana Có thể ghi 1 bản cho tất cả anh chị em trong gia

Hãy viết đầy đủ tên thành viên còn lại đang sinh sống trong hộ gia đình như bố mẹ, anh chị là học sinh cấp 3, em dưới tiểu học, ông

【Chú ý khi điền đơn】

- ① 「Tình trạng gia đình」Ghi tên các thành viên sinh sống trong hộ gia đình
- ② Ghi cụ thể công việc và nơi làm việc (kể cả công việc làm thêm , công việc ngắn hạn)。

2. Tài khoản ngân hàng

Tên ngân hàng
岡山

Tên chi nhánh
大供支

Loại số
Thông thường

Số chi nhánh
000

Số tài khoản (ghi từ bên phải)
0000000000

Chủ tài khoản (tên katakana)
※Tên giống với tên người làm đơn
オカヤマ タロウ

Hãy ghi tên chủ tài khoản giống với tên người làm đơn ở

Hãy ghi loại số vào () nếu khác loại số thông thường

【Đề nghị khi nộp đơn đăng ký】

- ★ Đối với gia đình Mẹ đơn thân - Bố đơn thân, người nhận trợ cấp trẻ em hãy nộp bản sao giấy chứng nhận
- ★ Đối với người có sở khuyết tật, sở chăm sóc y tế, sở sức khỏe và phúc lợi cho người tâm thần hãy nộp kèm bản sao.
- ★ Những ai sống ở địa chỉ khác thành phố Okayama tại thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2025 Vui lòng nộp giấy chứng nhận thu nhập năm 2024 do địa phương đã sinh sống phát hành

※Trường hợp cùng hộ gia đình nhưng đang không sống ở địa chỉ tại thành phố Okayama thì phải nộp kèm giấy chứng nhận thu nhập. (Trường hợp đi công tác)